

# CARMEN



**CT7000**  
**CARMEN ROTATING**  
**AUTO CURLER**

---

- Ⓜ Manual
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing
- Ⓧ Mode d'emploi
- Ⓝ Gebrauchsanweisung

## PRODUCT INFORMATION

Productcode: CT7000

Productname: Carmen Rotating Auto Curler

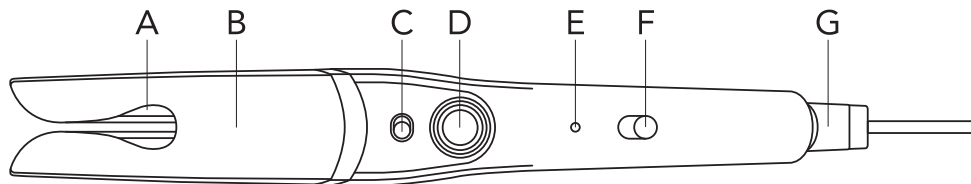
EAN giftbox: 5011832066541

### Specifications:

- Automatic Rotating Curler for easy usage for long lasting curls
- Ceramic coating for healthy and shiny curls
- Light indicator with 3 heat settings; 150°C, 180°C and 210°C for long lasting results
- With 6 time settings (beep sound) to set curling time.
- Auto shut after 1 hour
- Controls the direction of the curl to left or right.
- On/off switch
- 1.8 m power cord
- 2 Year warranty

### Technical specifications:

- 100-240V~ 50-60Hz 45W



## > DESCRIPTION

### DELIVERY SET

Unit body - 1 pc.  
Instruction manual - 1 pc.

- A. Barrel
- B. Protection cap
- C. Direction switch
- D. Rotating button
- E. LED display
- F. On/off button
- G. Swivel cord

## > SAFETY MEASURES



- **DANGER!** Never allow the device to get wet (in the rain, at a tap, near a bathtub, etc.) as you might experience an electrical shock.
  - Never use this device near water, in or near a bathtub, a sink or another basin containing water.
  - Never handle the device with wet or damp hands.
  - Never submerge the device in water or another liquid.
  - Immediately unplug the device if it has become wet or damp.
  - Never place the device on a damp surface or a damp cloth when the plug is in the wall socket.
  - To ensure additional protection have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30mA. Ask your electrical fitter for advice.
  - Unplug the device after use when using it in a bathroom. The presence of water nearby is a hazard, even when the device is switched off.
  - Check the product immediately after unpacking for any damage caused during transport or for completeness. If the packaging is not complete or the product is damaged, please contact the retailer a.s.a.p.
- This device is not intended to be used by persons, including children, whose physical, sensory or mental capacity is impaired, or who lack the necessary experience or knowledge, even when a person responsible for their safety supervises them and gives them clear instructions for the use of the device.
  - Children should not have access to the device, nor should they play with it.
  - Packaging material, including plastic bags, must be stored out of the reach of children.
  - You must use the device only for its intended purpose to prevent hazardous situations.
  - The mains voltage must match the voltage specified on the product.
  - Risks can occur even when your device is not switched on. For safety reasons, switch off the device and unplug it when not in use.
  - Pull the plug out of the wall socket when:
    - the device malfunctions when in use;
    - the device has fallen;
    - the device has bumped against something;
    - before cleaning the device;
    - after use.
  - Switch off the device when not in use, even for a brief period.

- Always unplug the device when leaving it unattended for a longer period.
- Never leave the device unattended.
- Never use the device when it is damaged. Regularly check the device and the lead for damage. The lead cannot be replaced. The device will have to be discarded if the lead is damaged. Repairs must be performed exclusively by experts. Repairs that are inexpertly performed can be very hazardous for the user.
- If the device is damaged, contact the supplier to find out if you can still use it.
- Grab the lead by the plug when unplugging it. Never pull on the lead itself.
- Do not insert the plug in the wall socket when:
  - the lead is damaged;
  - the device is visibly damaged;
  - the device has fallen.
- Do not let the lead touch the hot parts of the device.
- Always make sure that the lead is unencumbered when you move the device around.
- Avoid tripping over the lead.
- Never cover the lead with a rug, mat, blanket etc.
- Never wrap the lead around the device.
- Check the cord of the device regularly for cable breakage to prevent short circuits.
- Let the device cool before storing or cleaning it.
- Store the device in a safe place to prevent accidental erroneous use.
- The device must be stored in a dry place at temperatures between 15°C and 25°C.
- Do not expose the device to heat (radiator, oven, etc.), direct sunlight or humidity.
- Do not use any accessories other than those recommended by Carmen.
- Keep the device clean and do not use abrasives or products containing solvents.
- Connect the device only to an electrical system that meets the prevailing regulations and that is equipped with a delay fuse. Make sure that the maximum current of all devices connected to this fuse does not exceed its maximum current (16A).
- We recommend equipping the group to which the bathroom is connected with a residual current operated circuit breaker of maximum 16A to increase safety. Ask your electrician for advice.
- The most recent instruction manual can be found on the Carmen website: [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl)

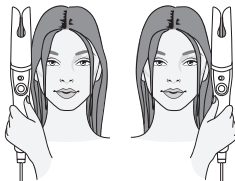
## &gt; DIRECTION FOR USE

**IMPORTANT: THIS IS A HIGH TEMPERATURE PRODUCT**

1. Plug the device in and turn it on. Select the temperature setting according to your hair type by selecting, low, medium or high. See table below.

Setting	Hair type	Temperature
Low	Fine, bleached and or damaged hair	150 °C
Medium	Normal hair or dyed	180 °C
High	Thick or wavy hair	210 °C

2. The indication light stops flashing when the device has heated up to the selected temperature. The device is now ready to use.



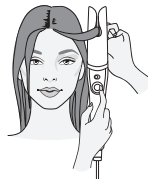
3. Choose the direction of the curl by turning the direction switch to the right or to the left. Depending on the desired result.



4. Hair should be clean and dry when using the styler. While styling, section the hair into strands of 5 to 6 cm wide in one row. Keep the hair strand smooth by brushing or combing through the section (from scalp to hair ends).



5. Take one strand at a time and place the hair between the plates and push the rotating button until the beeps have reached the desired setting time which is shown in the table below.



Setting	Times of beep	Seconds
One	1 time	5 sec.
Two	2 times	10 sec.
Three	3 times	15 sec.
Four	4 times	20 sec.
Five	5 times	25 sec.
Six	6 times	30 sec.

6. Repeat this for each strand and allow the curls to cool down for better fixation.

### > HINTS AND TIPS

- Hair should be completely dry to achieve best result.
  - Keep the strands of hair smooth whilst you work to avoid ridges half way down.
  - The styler is excellent for natural hairs. Do not use on artificial hair pieces or wigs as these may melt in the heat generated from hot appliances.
- Do not use on hair which has been treated with chemicals (lacquer, lotion, ...) as this can stick to the barrel, reducing the working efficiency so please clean the hair thoroughly before use.
  - These professional styler reaches very high temperatures. Do not leave on your hair for more than a few seconds as this may damage your hair.
  - Unplug the styler from the supply socket and allow to cool fully before attempting any cleaning. This appliance reaches very high temperatures when switched on and will take time to cool down fully. Whilst cooling place on a heat resistant surface, away from children and in a safe place. Never cover.
  - It's recommended to use hair serum to protect your hair from heat.
  - For faster and better results, it is recommended to use hair mousse while processing the job.
  - After working for some while, you will get the experience of handling the unit to get your required styles.
  - Using fixture sprays or shine sprays can help you to make attractive and various styles.

## &gt; ENVIRONMENT AND WASTE

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this device is marked with the symbol of a crossed-out wheellie bin indicating that this product cannot be disposed of as household waste. The device must be brought to the appropriate waste collection point for treatment, removal, and recycling of WEEE (information can be obtained at the town hall of your domicile) or brought back to a dealer based on the principle of “1 for 1 free of charge” (the dealer’s take back does not create a right to a payment or rebate). The consumer or user contributes to the preservation of the natural resources and to the protection of human health by respecting the environment in this manner.



## &gt; WARRANTY

This CARMEN device comes with a two (2)-year warranty to be counted from the date of purchase under normal conditions of use. This warranty does not cover damage directly or indirectly caused by misuse, neglect, unauthorised use, accidents, unauthorised repairs or modifications, as well as a lack of maintenance. Please save your receipt/invoice as proof of your purchase. This device’s accessories are not covered by a warranty. Exclusions from the warranty

- Modifications, dismantling or integration with another device or an assembly making the device fixed or semi-fixed,
- Normal wear and tear of the parts,
- Degradation due to improper use,
- Failure to comply with the user manual or with the maintenance and safety instructions,



- Damage resulting from poor maintenance or a lack of maintenance,
- Damage caused by external factors (lightening...),
- Abnormal use of the device,
- Improper storage,
- Shocks,
- Deformation of the tank,
- The device having been submerged,
- Expired warranty.

For warranty and service we refer you to the reseller and for more information you can consult our website [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl).

---

This is a class II device with double insulation and no grounding



This device conforms to the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the Low Voltage Directive 2014/35/EU



## PRODUCTINFORMATIE

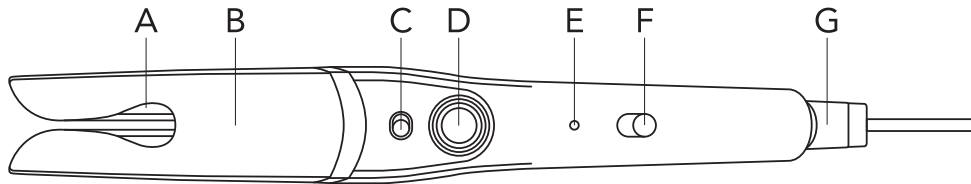
Productcode: CT7000  
Productnaam: Carmen Rotating Auto Curler  
EAN geschenkverpakking: 5011832066541

### Specificaties:

- Gebruiksvriendelijke Automatic Rotating Curler voor langdurig blijvende krullen
- Keramische coating voor gezonde en glanzende krullen
- Indicatielampje voor 3 warmte-instellingen (150 °C, 180 °C en 210 °C) voor langdurig blijvend resultaat
- Met 6 tijdsinstellingen (piepsignaal) voor het instellen van de kultijd.
- Schakelt automatisch uit na 1 uur
- Regelt de richting van de krul naar links of rechts.
- Aan/uit-schakelaar
- 1,8 m netsnoer
- 2 jaar garantie

### Technische specificaties

- 100-240V~ 50-60Hz 45 W



## > BESCHRIJVING

### GELEVERDE ONDERDELEN

Apparaat	- 1 st.
Gebruiksaanwijzing	- 1 st.

- A. Krultang
- B. Behuizing
- C. Richting schakelaar
- D. Draaiknop
- E. LED-display
- F. Aan/uit-knop
- G. Meedraaiend snoer

## &gt; VEILIGHEIDSMATREGELEN



- **GEVAAR!** Zorg dat het apparaat niet nat wordt (in de regen, bij de kraan, bij het bad), dit met het oog op een mogelijke elektrische schok.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, in of bij het bad, een wasbak of andere bak met water.
- Gebruik het apparaat nooit met natte of vochtige handen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het apparaat nat of vochtig is geworden.
- Plaats het apparaat nooit op een vochtige ondergrond of een vochtige doek als de stekker in het stopcontact zit.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekbeveiliging (RCD) in uw badkamer te plaatsen met een nominale uitschakelstroom van maximaal 30 mA. Vraag uw elektromonteur om advies.
- Trek de stekker na gebruik uit het stopcontact als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Controleer het product direct na het uitpakken op beschadiging die is ontstaan tijdens transport en op

compleetheid. Neem direct contact op met uw verkoper als de levering niet compleet of het product beschadigd is.

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen, waaronder kinderen, met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis, zelfs niet onder toezicht van of na duidelijke instructies voor het gebruik door degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen het apparaat niet gebruiken en er ook niet mee spelen.
- Verpakkingsmaterialen, waaronder plastic zakken, moeten buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- U mag het apparaat alleen gebruiken waarvoor het is bedoeld, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- De voedingsspanning moet overeenkomen met de spanning die op het product is gespecificeerd.
- Er kunnen zich risico's voordoen, ook als uw apparaat niet is ingeschakeld. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt met het oog op de veiligheid.
- Trek de stekker uit het stopcontact als:
  - het apparaat tijdens gebruik storingen vertoont,
  - het apparaat is gevallen,
  - met het apparaat ergens tegenaan is gestoten,
  - voordat u het apparaat schoonmaakt, en

- na gebruik.
- Schakel het apparaat uit als het niet wordt gebruikt. Dat geldt ook voor een korte periode.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd onbeheerd achterlaat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat nooit als het is beschadigd. Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Het snoer kan niet worden vervangen. Gooi het apparaat weg als het snoer is beschadigd. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman. Ondeskundige reparaties kunnen zeer gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Neem contact op met de leverancier als het apparaat is beschadigd om te horen of u het nog kunt gebruiken.
- Houd het snoer aan de stekker vast als u de stekker uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Steek de stekker niet in het stopcontact als:
  - het snoer is beschadigd,
  - het apparaat zichtbaar is beschadigd, of
  - het apparaat is gevallen.
- Zorg dat het snoer geen hete onderdelen van het apparaat raakt.
- Zorg altijd dat het snoer van het apparaat vrij beweegt als u het apparaat verplaatst.
- Struikel niet over het snoer.
- Bedek het snoer nooit met een mat, laken enz.
- Wikkel het snoer nooit rond het apparaat.
- Controleer het snoer van het apparaat regelmatig op breuken om kortsluiting te voorkomen.
- Laat het apparaat afkoelen, voordat u het opbergt of schoonmaakt.
- Bewaar het apparaat op een veilige plaats om onbedoeld of onveilig gebruik te voorkomen.
- Het apparaat moet op een droge plaats bij een temperatuur tussen 15 °C - 25 °C worden bewaard.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte (radiator, oven enz.), direct zonlicht of vocht.
- Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door Carmen.
- Houd het apparaat schoon en gebruik geen schuurmiddelen of producten met oplosmiddelen.
- Sluit het apparaat enkel aan op een elektrisch systeem dat aan de geldende wet- en regelgeving voldoet en is uitgerust met een smeltzekering. Zorg ervoor dat de maximale stroom van alle op deze zekering aangesloten apparaten niet meer is dan de maximale stroom (16 A).
- Wij raden aan om de badkamergroep te voorzien van een aardlekschakelaar van max. 16 A voor extra veiligheid. Vraag uw elektricien om advies.

- De meest recente gebruiksaanwijzing is beschikbaar op de Carmen website: [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl)

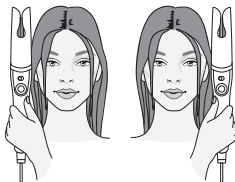
## > INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

### BELANGRIJK: DIT APPARAAT WORDT ZEER HEET

1. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in. Selecteer de temperatuurinstelling op basis van uw haartype en kies low (laag), medium of high (hoog). Zie de tabel hieronder.

Instelling	Haartype	Temperatuur
Laag	Fijn, geblondeerd en/of beschadigd haar	150 °C
Medium	Normaal haar of geverfd haar	180 °C
Hoog	Dik of golvend haar	210 °C

2. Het temperatuurlampje stopt met knipperen als het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.



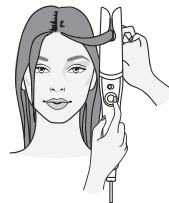
3. Kies de richting van de krul door de richtingschakelaar naar rechts of links te draaien. Afhankelijk van het gewenste resultaat.



4. Zorg ervoor dat het haar schoon en droog is. Verdeel het haar tijdens het stylen in lokken van 5-6 cm breed. Houd de haarpunten met één hand vast en borstel of kam de haarlokken (van de hoofdhuid richting de haarpunten).



5. Plaats één haarstreng per keer tussen de platen en druk op de draaiknop tot het aantal piepjes de gewenste tijd aangeeft, zie de tabel hieronder.



Instelling	Aantal piepjes	Seconden
Eén	1 keer	5 s.
Twee	2 keer	10 s.
Drie	3 keer	15 s.
Vier	4 keer	20 s.
Vijf	5 keer	25 s.
Zes	6 keer	30 s.

6. Herhaal deze procedure voor elke streng en laat de krullen afkoelen, voordat u ze in model brengt.

### > TIPS EN TRICKS

- Voor het beste resultaat is het belangrijk dat het haar volledig droog is.
- Houd de haarlokken losjes, zodat het mooi in model valt.
- De styler is geschikt voor alle soorten natuurlijk haar. Niet gebruiken op kunstmatige haarstukken of pruiken, omdat deze kunnen smelten door de hitte van de platen.
- Niet gebruiken op haar behandeld met chemische producten (lak, lotion, enz.), omdat dergelijke producten aan de tang kunnen vastkleven en het vermogen van de tang kunnen verminderen. Om deze reden raden wij aan het haar altijd eerst te wassen.
- Deze professionele styler kan zeer heet worden. Laat de styler daarom nooit langer dan een paar seconden in het haar om beschadiging van het haar te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de styler afkoelen voordat u de styler schoonmaakt. Omdat dit apparaat ingeschakeld uitermate warm wordt, duurt het ook even voordat het volledig is afgekoeld. Laat het apparaat afkoelen op een veilig en hittebestendig oppervlak, buiten bereik van kinderen. Dek het apparaat nooit af.
- Wij raden het gebruik van een haarcrème aan om het haar tegen hitte te beschermen.
- Voor snellere en betere resultaten raden wij aan tijdens het gebruik een haarmousse aan te brengen.
- Het stylen wordt steeds eenvoudiger naarmate u langer met het apparaat werkt en meer ervaring opdoet.
- Met texture spray of shine spray is het mogelijk de mooiste en meest verschillende stijlen te creëren.

## &gt; MILIEU EN AFVAL

Overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is dit apparaat gemarkeerd met het symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoor om aan te geven dat dit product niet mag worden afgedankt bij het huishoudelijke afval. Dit apparaat moet worden ingeleverd bij een geschikt afvalinzamelpunt voor verwerking, verwijdering en recycling van AEEA (informatie beschikbaar bij uw gemeente) of worden.



## &gt; GARANTIE

Onder voorwaarde van normaal gebruik wordt dit CARMEN product geleverd met twee (2) jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Beschadigingen die direct of indirect veroorzaakt worden door verkeerd gebruik, nalatigheid, onbevoegd gebruik, ongelukken, onbevoegde reparaties of aanpassingen en gebrekkig onderhoud vallen niet onder deze garantie. Bewaar uw aankoopbon/factuur als bewijs van aankoop. De accessoires bij dit apparaat vallen niet onder een garantie. Uitgesloten van garantie zijn:

- Aanpassingen, demontage of aansluiting op een ander apparaat of een elektrische montage waardoor het apparaat beschouwd kan worden als een vast of semi-vast apparaat;
- Normale slijtage van onderdelen;
- Beschadiging door verkeerd gebruik;
- Beschadiging als gevolg van het niet nakomen van de gebruikershandleiding of de onderhouds- en veiligheidsinstructies;
- Beschadiging als gevolg van gebrekkig of achterstallig onderhoud;



- Beschadiging als gevolg van externe factoren (bliksem...);
- Beschadiging als gevolg van gebruik van het apparaat anders dan het bedoelde gebruik;
- Beschadiging als gevolg van onjuiste opslag;
- Beschadiging als gevolg van schokken;
- Vervorming van de tank;
- Beschadiging als gevolg van onderdamping van het apparaat;
- Verstrijken van de garantietermijn.

Voor garantie en service verwijzen wij u naar de wederverkoper en voor meer informatie kunt u onze website [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl) raadplegen.

---

Dit is een klasse II apparaat met dubbele isolatie en geen aarding.



Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.



## PRODUKTINFORMATION

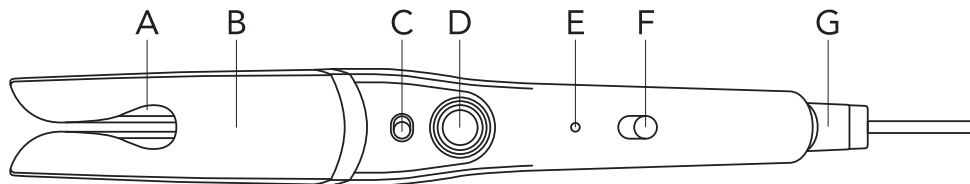
Produktcode:	CT7000
Produktname:	Carmen Rotating Auto Curler
EAN Geschenkbox:	5011832066541

### Spezifikationen:

- Anwendungsfreundlicher Automatic Rotating Curler für lang anhaltende Locken
- Keramikbeschichtung für gesunde und glänzende Locken
- Anzeigelampe mit 3 Temperatureinstellungen; 150 °C, 180 °C und 210 °C für lang anhaltende Resultate
- Mit 6 Zeiteinstellungen (Signalton) zur Einstellung der Heizdauer
- Schaltet automatisch nach 1 Stunde ab
- Steuert die Richtung der Wellung nach links oder rechts
- Ein-/Ausschalter
- Kabellänge, 1,8 m
- 2 Jahre Garantie

### Technische spezifikationen

- 100-240V~ 50-60Hz 45 W



## > BESCHREIBUNG

### LIEFERUMFANG

Handgerät	- 1 St.
Gebrauchsanweisung	- 1 St.

- A. Stab
- B. Schutzkappe
- C. Richtungsschalter
- D. Drehknopf
- E. LED-Diplay
- F. Ein-/Aus-Schalter
- G. Kabel mit Drehgelenk

## > SICHERHEITSMASSNAHMEN



- **VORSICHT!** Das Gerät darf auf keinen Fall mit Wasser in Berührung kommen (Regen, laufender Wasserhahn, gefüllte Badewanne, usw.) - Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie dieses Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, in oder in der Nähe von Badewanne/ Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Das Gerät keinesfalls mit nassen oder feuchten Händen benutzen.
- Das Gerät keinesfalls in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Das Stromkabel sofort aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nass oder feucht geworden ist.
- Das Gerät keinesfalls auf einer feuchten Oberfläche oder einem feuchten Tuch ablegen, während der Stecker noch in der Steckdose steckt.
- Für zusätzlichen Schutz verwenden Sie in Ihrem Badezimmer einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit Nennauslösestrom bis maximal 30mA. Bitten Sie Ihren Elektriker um Rat.
- Bei Verwendung im Badezimmer, das Stromkabel sofort nach Gebrauch aus der Steckdose ziehen. Die Nähe von Wasser ist eine Gefahrenquelle, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken sofort auf Vollständigkeit und Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Falls der Verpackungsinhalt nicht vollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihre Verkaufsstelle.
- Das Gerät ist nicht für die Nutzung durch Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, vorgesehen - auch dann nicht, wenn sie durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr deutliche Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren; kein Kinderspielzeug.
- Verpackungsmaterial, einschließlich Plastikbeutel, sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, darf das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Produkt

- angegebenen Spannung entsprechen.
- Auch bei ausgeschaltetem Gerät können Risiken entstehen. Aus Sicherheitsgründen sollte das Gerät jederzeit ausgeschaltet und vom Netzstrom getrennt werden, wenn es nicht benutzt wird.
  - Den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, wenn:
    - das Gerät während der Verwendung eine Störung aufweist;
    - das Gerät herunter gefallen ist;
    - das Gerät gegen einen anderen Gegenstand geschlagen ist;
    - das Gerät gereinigt werden soll;
    - es nicht benutzt wird.
  - Wenn das Gerät (auch nur eine kurze Zeit) nicht benutzt wird, sollte es ausgeschaltet werden.
  - Das Gerät immer vom Netzstrom trennen, wenn es längere Zeit unbeobachtet liegen gelassen wird.
  - Das Gerät nie unbeobachtet liegen lassen.
  - Ein beschädigtes Gerät darf nicht mehr verwendet werden. Das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Das Kabel kann nicht ausgetauscht werden. Bei beschädigtem Kabel muss das Gerät entsorgt werden. Reparaturen dürfen ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden. Unsachkundig ausgeführte Reparaturen können ein großes Risiko für den Anwender darstellen.
  - Falls das Gerät beschädigt ist, fragen Sie den Lieferanten, ob es noch benutzt werden darf.
  - Bei Herausziehen des Netzsteckers am Stecker ziehen, und nicht am Kabel. Keinesfalls am Kabel ziehen.
  - Den Stecker nicht in die Steckdose stecken, wenn:
    - das Kabel beschädigt ist;
    - das Gerät sichtbar beschädigt ist;
    - das Gerät herunter gefallen ist.
  - Gewährleisten Sie, dass das Kabel keinesfalls mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommt.
  - Gewährleisten Sie immer, dass das Kabel frei hängt, wenn Sie das Gerät hin und her bewegen.
  - Verhindern Sie, dass Personen über das Kabel stürzen können.
  - Das Kabel keinesfalls unter einem Teppich, einer Matte, Decke o.Ä. hindurchlaufen lassen.
  - Das Kabel nicht um das Gerät wickeln.
  - Um Kurzschluss zu vermeiden, das Kabel des Geräts regelmäßig auf brüchige Stellen überprüfen.
  - Das Gerät vor der Aufbewahrung oder Reinigung vollständig abkühlen lassen.
  - Das Gerät an einer sicheren Stelle aufbewahren, um versehentliche falsche Anwendung zu verhindern.

- Das Gerät an einer trockenen Stelle, bei Temperaturen zwischen 15 °C - 25 °C aufbewahren.
- Das Gerät keiner starken Hitze (Heizung, Ofen, usw.), direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Gerät sauber halten und keine Scheuermittel oder Lösungsmittel zur Reinigung verwenden.
- Ausschließlich von Carmen empfohlenes Zubehör verwenden.
- Das Gerät nur an ein elektrisches System anschließen, welches die geltenden Vorschriften erfüllt und mit einer trägen Sicherung ausgestattet ist. Achten Sie darauf, dass der Gesamtnennstromwert aller an dieser Sicherung angeschlossenen Geräte die zulässige Strombelastbarkeit (16A) nicht überschreitet.
- Für maximale Sicherheit empfehlen wir, die Gruppe, an die das Badezimmer angeschlossen ist, mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter bis zu 16A auszustatten. Fragen Sie einen Elektriker um Rat.
- Die aktuelle Version der Gebrauchsanweisung finden Sie auf der Carmen Website: [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl)

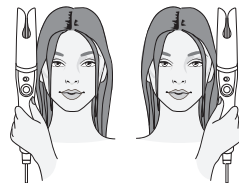
## > GEBRAUCHSANWEISUNG

### WICHTIG: DIES IST EIN HITZE ERZEUGENDES PRODUKT

1. Den Stecker des Geräts einstecken und danach einschalten. Die Temperatureinstellung niedrig, mittel oder hoch Ihrem Haartyp entsprechend wählen. Siehe Tabelle weiter unten.

Einstellung	Einstellung	Temperatur
niedrig	Dünnes, gebleichtes und/oder beschädigtes Haar	150 °C
mittel	Normales oder trockenes Haar	180 °C
hoch	Dickes oder gewelltes Haar	210 °C

2. Die Anzeigeleuchte stoppt zu blinken, wenn das Gerät auf die gewünschte Temperatur vorgeheizt wurde. Das Gerät ist jetzt gebrauchsfertig.



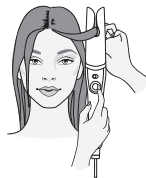
3. Die Richtung der Locken wählen, indem Sie den Richtungsschalter nach rechts oder nach links drehen. Abhängig von dem gewünschten Ergebnis.



4. Bei der Verwendung des Stylers sollte das Haar sauber und trocken sein. Beim Styling das Haar in 5 bis 6 cm breite Strähnen verteilen. Die Haarsträhne mithilfe einer Bürste oder eines Kamms glätten (von der Kopfhaut bis zu den Haarspitzen).



5. Eine Strähne nach der anderen nehmen und zwischen die Platten legen. Den Drehknopf drücken, bis Signaltöne die gewünschte Einstellzeit erreicht haben, die in der untenstehenden Tabelle angegeben wird.



Einstellung	Anzahl Signaltöne	Sekunden
Eins	1 Signaltone	5 Sek.
Zwei	2 Signaltöne	10 Sek.
Drei	3 Signaltöne	15 Sek.
Vier	4 Signaltöne	20 Sek.
Fünf	5 Signaltöne	25 Sek.
Sechs	6 Signaltöne	30 Sek.

6. Für jede Strähne wiederholen und die Locken für eine bessere Fixierung abkühlen lassen.

## > TIPPS UND HINWEISE

- Für das beste Ergebnis sollten die Haare vollständig trocken sein.
- Für ein gleichmäßiges Ergebnis die Haarsträhnen nicht zu straff anziehen.
- Der Styler ist ideal zum Styling natürlicher Haare. Bitte nicht auf Kunsthaaren oder Perücken verwenden, da diese durch die hohe Hitzeeinwirkung der Geräteteile verbrennen können.

- Bitte nicht auf Haaren verwenden, die mit Chemikalien (z.B. Haarlack, Lotion) behandelt wurden, da diese möglicherweise am Heizstab kleben bleiben und dies die Funktion des Stylers beeinträchtigt. Haare vor der Behandlung gründlich waschen.
- Dieser professionelle Styler erzeugt hohe Hitze. Haare nicht länger als ein paar Sekunden erhitzen, um Beschädigung der Haare zu vermeiden.
- Für die Reinigung des Stabs den Stecker abziehen und ausreichend abkühlen lassen. Dieses Gerät erzeugt hohe Hitze sobald es eingeschaltet ist und braucht eine längere Zeit zum vollständigen Abkühlen. Beim Abkühlen auf einer hitzefesten Oberfläche und außer Reichweite von Kindern abstellen. Keinesfalls abdecken.
- Zum Schutz der Haare ist ein Haarserum empfehlenswert.
- Für ein schnelleres und besseres Ergebnis empfiehlt sich ein Haarschaum während des Stylings.
- Im Laufe der Zeit und nach häufigerem Styling werden Sie mehr Erfahrungen mit der Handhabung des Geräts sammeln, um die gewünschte Frisur zu bekommen.
- Haarfestiger oder Glanzsprays helfen Ihnen beim Styling verschiedener schöner Frisuren.



## > UMWELT UND ENTSORGUNG

In Entsprechung der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) trägt dieses Gerät das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das Produkt darf also nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät muss an einer entsprechenden Müllsammelstelle für Behandlung, Entfernung und Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden (entsprechende Stellen finden Sie über Ihre Wohngemeinde) oder es muss an einer Verkaufsstelle wieder abgegeben werden, gemäß "1 for 1 free of charge" (die Rücknahme des Händlers begründet keinen Anspruch auf eine Vergütung oder einen Rabatt). Durch diesen respektvollen Umgang



mit der Umwelt leistet der Konsument oder Benutzer einen Beitrag zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit.

## > GARANTIE

Auf dieses CARMEN Gerät wird eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Ankaufdatum und unter normalen Nutzungsbedingungen gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind direkte und indirekte Schäden infolge falscher Verwendung, Vernachlässigung, unautorisierter Nutzung, Unfälle, unautorisierter Reparaturen oder Veränderungen, sowie unzureichender Wartung. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg/ Ihre Rechnung auf. Auf das Zubehör des Gerätes wird keine Garantie gewährt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Veränderungen, Demontage oder Integrierung in ein anderes Gerät oder eine Aufstellung, durch die das Gerät fixiert oder semi-fixiert wird,
- Herkömmlicher Verschleiß der Teile,
- Abnutzung durch unsachgemäßen Gebrauch,
- Missachtung der Gebrauchsanleitung oder der Wartungs- und Sicherheitsanweisungen,
- Schäden infolge schlechter oder mangelhafter Wartung,
- Schäden aufgrund äußerer Einwirkungen (Licht...),
- Nicht ordnungsgemäße Verwendung des Gerätes,
- Unsachgemäße Lagerung,
- Erschütterungen,
- Verformung des Behälters,
- Das Gerät wurde in Wasser getaucht,
- Überschreitung der Garantiefrist.

Für Garantie und Service verweisen wir Sie an den Händler und weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl).

---

Dieses Gerät ist gemäß Schutzklasse II doppelt isoliert und nicht geerdet.



Dieses Gerät entspricht der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.



## INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

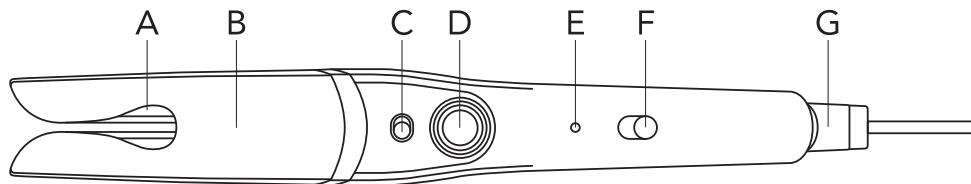
Code du produit : CT7000  
Nom du produit : Fer à boucler à système rotatif automatique Carmen  
EAN coffret cadeau : 5011832066541

### Spécifications :

- Fer à boucler à système rotatif automatique facile à utiliser pour des boucles longue durée
- Revêtement céramique pour des boucles saines et brillantes
- Voyant lumineux avec 3 niveaux de température : 150 °C, 180 °C et 210 °C, la garantie d'un résultat de longue durée
- 6 durées réglables (bip sonore) pour le temps de chauffe.
- Arrêt automatique après 1 heure
- Contrôle la direction de la boucle à gauche ou à droite
- Interrupteur marche/arrêt
- Cordon rotatif de 1,8 m
- 2 ans de garantie

### Spécifications techniques

- 100-240V~ 50-60Hz 45 W



#### CONTENU DE LA LIVRAISON

Corps de l'appareil	- 1 p.
Manuel d'utilisation	- 1 p.

#### > DESCRIPTION

- A. Fer
- B. Couvercle de protection
- C. Sélecteur de direction
- D. Bouton rotatif
- E. Affichage LED
- F. Bouton marche/arrêt
- G. Cordon rotatif

## &gt; MESURES DE SÉCURITÉ



- **DANGER !** Ne jamais exposer l'appareil à des liquides (pluie, à proximité d'un robinet ou d'une baignoire, etc.) à cause du risque d'électrochocs.
- Ne jamais utiliser cet appareil à proximité d'eau, dans ou à proximité d'une baignoire, d'un évier ou d'une baignoire contenant de l'eau ou un liquide.
- Ne jamais manipuler l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Si l'appareil est mouillé ou devient humide, le débrancher immédiatement.
- Ne jamais poser l'appareil sur une surface ou un tissu humide lorsque la fiche est branchée dans une prise électrique.
- Pour plus de protection, vous devez installer dans votre salle de bains un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30mA. Demandez des conseils à votre électricien.
- Vérifiez immédiatement le produit après l'avoir déballé pour savoir si un dommage a été causé pendant le transport ou s'il est complet. S'il manque des accessoires ou si le produit est endommagé, veuillez contacter le détaillant dans les plus brefs délais.
- Après utilisation, débrancher toujours l'appareil s'il est utilisé dans une salle d'eau. Toute présence ou proximité d'eau ou d'un liquide, engendre un risque d'accident, même si l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont déficientes, ou qui manquent de l'expérience ou des connaissances nécessaires, même sous la surveillance d'une personne responsable de leur encadrement ou si cette dernière leur donne des instructions claires concernant l'utilisation de l'appareil.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants. Il est également interdit aux enfants de jouer avec cet appareil.
- Le matériau d'emballage, y compris les sachets en plastique, doivent être conservés hors de portée des enfants.
- N'utiliser l'appareil que pour le but pour lequel il a été conçu, afin de prévenir toutes situations à risque.
- La tension réseau doit correspondre à la tension indiquée sur le produit.

- Une situation à risque peut survenir même si l'appareil n'est pas en fonctionnement (marche). À titre de sécurité, désactiver l'appareil et le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Débrancher la fiche du cordon de l'appareil de la prise électrique murale dans les cas suivants :
  - l'appareil ne fonctionne pas correctement pendant l'usage ;
  - l'appareil est tombé ;
  - l'appareil a frappé contre quelque chose ;
  - avant de nettoyer l'appareil ;
  - après l'avoir utilisé.
- Désactiver toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas, même pendant une brève période.
- Débrancher toujours l'appareil lorsque vous le laissez sans surveillance pendant une durée plus longue.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est endommagé. Vérifier régulièrement l'absence de tout dommage de l'appareil et du cordon. Le cordon ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du cordon, l'appareil doit être jeté comme déchet. Seuls des professionnels sont autorisés à réaliser des réparations. Toute réparation faite par une personne non expérimentée engendre des risques graves pour l'utilisateur.
- Si l'appareil est endommagé, contacter le fournisseur pour savoir s'il peut encore être utilisé.
- Toujours débrancher l'appareil en tirant sur la fiche du cordon. Ne jamais tirer directement sur le cordon.
- Ne jamais brancher la fiche de l'appareil dans une prise électrique si :
  - le cordon est endommagé ;
  - l'appareil est visiblement endommagé ;
  - l'appareil est tombé.
- Le cordon ne doit jamais être en contact avec des pièces chaudes ou chauffantes de l'appareil.
- Veiller à ce que le cordon puisse se déplacer sans entrave lorsque vous utilisez l'appareil.
- Attention à ne pas trébucher à cause du cordon.
- Ne jamais placer le cordon sous un tapis, une carpepe, une couverture, etc.
- Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon de l'appareil pour prévenir tout court-circuit.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le ranger ou de le nettoyer.
- Ranger l'appareil dans un endroit sûr pour prévenir toute utilisation accidentelle inappropriée.
- L'appareil doit être rangé dans un endroit sec et à une

- température comprise entre 15 °C et 25 °C.
- Ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur (radiateur, four, etc.), aux rayons solaires directs ou à l'humidité.
  - Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par Carmen.
  - Veiller à ce que l'appareil soit toujours propre et ne pas utiliser de produits abrasifs ou à base de solvants.
  - L'appareil ne doit être raccordé qu'à un système électrique conforme aux réglementations en vigueur et équipé d'un disjoncteur temporisé de sécurité. S'assurer que l'intensité maximale de tous les appareils raccordés à ce disjoncteur ne dépasse pas l'intensité maximale du disjoncteur (fusible) (16A).
  - Nous recommandons d'équiper le groupe auquel la salle de bain est raccordée d'un disjoncteur à déclenchement par courant résiduel d'une intensité maximale de 16A pour garantir une sécurité optimale. Consulter un électricien professionnel pour des conseils.
  - Le manuel d'instruction le plus récent est disponible sur le site de Carmen : [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl).

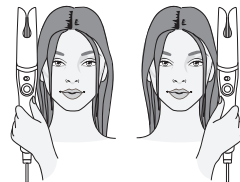
## > INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### IMPORTANT : CET APPAREIL PEUT ATTEINDRE DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES

1. Branchez l'appareil et allumez-le. Réglez la température sur le niveau souhaité (température basse, moyenne ou élevée). Voir tableau ci-dessous.

Réglage	Nature des cheveux	Température
Basse	Cheveux fins, décolorés et/ou abimés	150 °C
Moyenne	Cheveux normaux ou secs	180 °C
Élevée	Cheveux épais ou ondulés	210 °C

2. Le voyant d'indication arrête de clignoter lorsque l'appareil est à la température choisie. Vous pouvez alors l'utiliser.



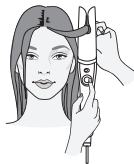
3. Sélectionnez le sens de la boucle en tournant le sélecteur vers la droite ou la gauche, selon le résultat souhaité.



4. L'appareil doit être utilisé sur des cheveux propres et secs. Lors de la mise en forme, coiffez votre chevelure en bandes de mèches de 5 à 6 cm de large. Lissez doucement la mèche avec une brosse ou un peigne (du cuir chevelu aux pointes).



5. Traitez mèche par mèche en plaçant la mèche entre les plaques et en poussant le bouton rotatif jusqu'à ce que le bip sonore retentisse après la durée réglée (indiquée sur le tableau ci-dessous).



Réglage	Nombre de bips	Secondes
Un	1 bip	5 sec.
Deux	2 bips	10 sec.
Trois	3 bips	15 sec.
Quatre	4 bips	20 sec.
Cinq	5 bips	25 sec.
Six	6 bips	30 sec.

6. Répétez l'opération pour chaque mèche et laissez refroidir les mèches pour obtenir une bonne fixation.

## > ASTUCES ET CONSEILS

- Pour obtenir le meilleur résultat, les cheveux doivent être parfaitement secs.
- Pour obtenir un résultat égal, n'enroulez pas les mèches de manière trop serrée autour du fer.
- Le fer lissant est idéal pour les cheveux naturels. N'utilisez pas le fer sur des cheveux synthétiques ou des perruques, car ceux-ci pourraient fondre sous l'effet de la chaleur produite par les éléments chauffants.
- N'utilisez pas le fer à boucler sur des cheveux traités



avec des produits chimiques (laque, lotion, etc.), car le produit pourrait coller sur le fer, réduisant son efficacité. Lavez soigneusement vos cheveux avant d'utiliser le fer à boucler.

- Ce fer à boucler professionnel atteint des températures très élevées. Ne pas chauffer les cheveux plus de quelques secondes, car cela pourrait les endommager.
- Mettez l'appareil hors tension et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Cet appareil atteint des températures très élevées quand il est allumé et mettra du temps pour refroidir complètement. Placez l'appareil à refroidir sur une surface résistante à la chaleur, hors de portée des enfants et dans un lieu sûr. Ne couvrez jamais l'appareil.
- Il est recommandé d'utiliser un sérum protecteur pour protéger les cheveux.
- Pour obtenir des résultats plus rapides et meilleurs, il est recommandé d'utiliser de la mousse pour cheveux pendant le coiffage.
- Avec un peu d'entraînement, vous apprendrez à manier l'appareil pour obtenir les coiffures que vous souhaitez.
- Un produit de fixation ou un spray brillance vous permettra de réaliser des coiffures attrayantes et variées.

## &gt; ENVIRONNEMENT ET DÉCHETS

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil est marqué du symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indiquant que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers. L'appareil doit être amené au point de collecte des déchets approprié pour le traitement, l'enlèvement et le recyclage des DEEE (pour plus d'informations, adressez-vous à la mairie de votre domicile) ou ramené chez un revendeur selon le principe « 1 pour 1 gratuit » (la reprise par le revendeur ne donne pas droit à un paiement ou à une remise). Le consommateur ou l'utilisateur contribue à la préservation des ressources naturelles et à la



protection de la santé humaine en respectant l'environnement de cette manière.

## &gt; GARANTIE

Cet appareil CARMEN est couvert par une garantie de deux (2) ans à compter de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés directement ou indirectement par une mauvaise utilisation, une négligence, une utilisation non autorisée, un accident, une réparation ou une modification non autorisée, ni par un manque d'entretien. Veuillez conserver votre reçu/facture comme preuve de votre achat. Les accessoires de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie. Exclusions de garantie

- Modifications, démontages ou intégrations avec un autre dispositif ou ensemble rendant l'appareil fixe ou semi-fixe

- Usure normale des pièces
- Dégradation due à une mauvaise utilisation
- Non-respect du mode d'emploi, des instructions d'entretien ou des consignes de sécurité
- Dommages résultant d'un mauvais entretien ou d'un manque d'entretien
- Dommages causés par des facteurs externes (foudre, etc.)
- Utilisation anormale de l'appareil
- Conditions d'entreposage inadéquates
- Chocs
- Déformation de l'appareil
- Immersion de l'appareil
- Garantie expirée.

Pour la garantie et le service, nous vous renvoyons au revendeur et pour plus d'informations, vous pouvez consulter notre site web [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl).

Il s'agit d'un appareil de classe II à double isolation et sans mise à la terre



Cet appareil est conforme à la Directive concernant la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE et à la Directive « basse tension » 2014/35/UE.



# CARMEN

Most recent IM can be  
downloaded from [www.carmen.nl](http://www.carmen.nl)

---

Glen Dimplex B.V.  
Saturnus 8  
8448 CC HEERENVEEN  
Netherlands

Tel: +31 (0)513 78 98 40  
Fax: +31 (0)513 78 98 41  
Service: +31 (0)513 78 98 58

[info@glendimplex.nl](mailto:info@glendimplex.nl)